



معینیت امور محصلان
ریاست امور محصلان خصوصی
آمریت امور محصلان

۱۴۸۷
شماره
۰۷۷

تاریخ: ۱۴۴۵/۴/۳۰

عاجل عادی اطمینانیه ابلاغیه سایر

بسم الله الرحمن الرحيم

به عموم نهاد های محترم تحصیلی!

السلام عليکم ورحمة الله وبرکاته!

موضوع: در مورد منظوری لایحه اسناد تحصیلی مصئون.

انضمام نامه هذا، نامه نمبر(۵۸۱) مورخ ۱۴۴۵/۴/۲۹ ریاست محترم پلان، پالیسی و تقنین پیرامون منظوری اسناد تحصیلی مصئون جهت اجرآت اصولی بعدی خدمت شما ارسال است.

با احترام

انجمنیر محمد سلیم "افغان"

رئیس امور محصلان خصوصی

کاپی:

• به آمریت محترم دیتابیس جهت ایمل به عموم نهاد های محترم تحصیلی



بسم الله الرحمن الرحيم

به ریاست محترم اطلاعات ارتباط عامه و نشرات!
السلام عليكم و رحمة الله و برکاته!

موضوع: در مورد منظوری لایحه اسناد تحصیلی مصنون
لایحه اسناد تحصیلی مصنون (لایحه اسناد بهادر) طبق فیصله شماره (۵) مورخ ۱۴۰۲/۷/۱۲ دقیق شورای رهبری وزارت تحصیلات عالی، بوده تأثیر
قرار گرفته بود، بر اساس پیشنهاد شماره ۳۲۴.۵۴۱ مورخ ۱۴۴۵/۴/۴ دقیق این ریاست طی حکم شماره (۳۴۰) مورخ ۱۴۴۵/۴/۱۱ دقیق شام بهادر
وزارت منظور گردیده است.
قابل تذکر اینکه به منظور تصحیحات بیشتر کمیته محترم موظف به اهتمام ریاست مالی و حسابی نام لایحه را عوض و بنام لایحه اسناد تحصیلی
مصنون مسمی ساخته است. ضمناً کابی پیشنهاد و حکم مقدم محترم وزارت به شما ارسال شد. توقع می رود بعد از تصحیحات املاکی: شناسان
مناسب سند مذکور، جهت نشر به سهم خوبیں طبق متن پیشنهاد اجرآت مقتضی نموده سازید. طرز العمل تصحیح اشتباها در اسناد
تحصیلی و هويتی محصلان بعد از تصحیحات لازم جهت اجرآت بعدی فرستاده خواهد شد.

با احترام

مفتی رضوان الله مذکوب

رئیس پلن، پالیسی و تقدیم

محصلان نهاد

اصول امور علمی

۱۴۴۵/۶/۳۰

آرست کر امر کعد

لارحه اسناد تحصیل حکوم راهنمای خارجی را حفظ
از طرق ایمن رکن رها بردازی خواهی

۱۴۰۵ / ایکبر محمد سعید رفعت

۱۴۰۵ / ۷ / ۹

کابی: بریاست محترم امور محصلان دولتی بریاست محترم مالی و حسابی

وریاست محترم امور محصلان خصوصی



امارت اسلامی افغانستان
وزارت تحصیلات عالی

د افغانستان اسلامي امارت



دلو روزده کرو وزارت

علمی معینیت

1880-9
W.W.

- دپلان پالیسی او تقنین ریاست
- حقوق او تقنین امریت
- حقوق او تقنین لوی مدیریت

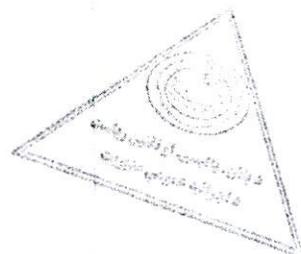
OK
KK



امارت اسلامی افغانستان
وزارت تحصیلات عالی
معینیت امور محصلان



لایحه صدور اسناد مصئون تحصیلی نهاد های تحصیلات عالی



سال: ۱۴۰۲ هش / ۱۴۴۵ هـ ق

فهرست مطالب

۱	مقدمه
---	-------	-------

فصل اول

عمومیات

ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.....	مبنی
۴	اهداف
۴	تعريف اصطلاحات
۵	ساحه تطبیق

فصل دوم

تعین قیمت اسناد برای نهاد های تحصیلات عالی

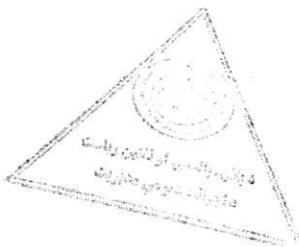
۵	قیمت دیپلوم و ترانسکریپت به زبان های رسمی:
۶	قیمت دیپلوم و ترانسکریپت به زبان های بین المللی:
۶	قیمت مثنی دیپلوم و ترانسکریپت:
۶	قیمت صدور اسناد فراغت :
۷	قیمت تصدیق‌نامه ستار طبی :
۷	قیمت تصدیق‌نامه اكمال تخصص :
۷	قیمت کار عملی یا دوره ستار طبی در نهاد های خصوصی

فصل سوم

احكام متفرقه

۷	صدر مثنی اسناد فراغت.....
۸	پرسه تحويلی قیمت اسناد فراغت نهادهای دولتی و خصوصی.....
۸	صدر اسناد بدیل در صورت عدم موجودیت اوراق تحصیلی.....

۹	سایر موارد مربوط به اسناد تحصیلی
۹	موارد که باید در آن از محصلان پول گرفته نشود
۹	موارد تادیبی
	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
۹	تعدیل و اصلاح
	مرعی الاجراء



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وصحبه اجمعين وبعد:

هو بذات که علی الرغم اکشاف و توسعه فعالیت های وزارت تحصیلات عالی به منظور تطبیق بهتر احکام قانون تحصیلات عالی ملکی وسایر قوانین نافذ، درجهت عرضه خدمات تحصیلات عالی با کیفیت، معیاری، متوازن وقابل دسترس، پدیده ننگین فساد اداری به اشکال وشیوه های مختلف (جعل و تزویر، ترتیب استاد تحصیلی بدون پشتونه قانونی، برخورد های متفاوت نسبت به طی مراحل استاد تحصیلی مانند دیپلوم و ترانسکریپت نمرات) دامنگیر نهاد های تحصیلات عالی دولتی وخصوصی می باشد. مطابق اهداف استراتیژی ملی مبارزه علیه فساد اداری وتعهدات وزارت تحصیلات عالی در زمینه امحای فساد اداری در سیستم های کاری شعبات منجمله ریاست های امور محصلان دولتی وخصوصی، نیاز است تا اهتمامات لازم درخصوص مقابله با فساد اداری صورت گیرد.

از جانب دیگر با توجه به موجودیت پروسه های بفرنج، زمانگیر و بیروکراسی های کهنه ریاست های امور محصلان دولتی وخصوصی وزارت تحصیلات عالی برآن شد، تا در پرتو احکام و هدایات مقام عالی ریاست وزرا، مصوبات کابینه وشورای محترم وزیران امارت اسلامی افغانستان، تصاویب شورای رهبری وزارت تحصیلات عالی وهم چنان درخواستهای نهاد های تحصیلات عالی دولتی وخصوصی درجهت عرضه خدمات سریع، باکیفیت، شفاف و عاری از فساد اداری به متقاضیان، پروسه های کاری بخش صدور استاد تحصیلی (دیپلوم و ترانسکریپت) در واحد های اکادمیک کشور را مورد توجه قرارداده و آنرا ساده سازی نماید.

ترتیب، طی مراحل ویکار گیری لایحه صدور استاد مصون تحصیلی نهاد های تحصیلات عالی، می تواند به مثابه بهترین راه کار در راستای تسریع و ساده سازی پروسه صدور دیپلوم و ترانسکریپت برخی از جالش ها و مجرای نفوذ فساد اداری را محدود نماید. از دیر زمانی نگرانی ها و دغدغه ها پیرامون کیفیت کاغذ و سایز، اعتبار، شیوه صدور، تفکیک انواع، طرز نگهداری ترانسکریپت به ویژه درخصوص اجرای ترانسکریپت برای فلاغان مقیم خارج از کشور وجود داشت که با تطبیق این لایحه به تشویش و نگرانی های فوق الذکر پایان داده خواهد شد. در این لایحه، میکانیزم ها، مراجع مسؤول صدور، طرز دریافت ترانسکریپت کسانیکه در خارج از کشور به سر می بردند و کسانیکه سوابق تحصیلی خویش را به منظور ادامه تحصیلات بیشتر مطالبه می نمایند و یا می خواهند از یک نهاد به نهاد دیگر اکادمیک خود را تبدیل نمایند به صراحت در نظر گرفته شده است.

تطبیق این لایحه موانع و محدودیت های جدی را جهت جلوگیری از فساد، استفاده جویی، باجگیری و استاد تقلبی در جریان پروسه صدور استاد تحصیلی مصون و حفظ حیثیت و اعتبار اکادمیک نهاد های تحصیلات عالی را نیز تضمین مینماید و در صورت بروز نقض موارد مندرج این سند، متخلفین به مراجع عدلی و قضایی معرفی خواهد شد.

فصل اول
عمومیات

منظور از ترتیب و طی مراحل

ماده اول

این لایحه به منظور تنظیم امور مربوط اسناد تحصیلی مصون نهاد های تحصیلات عالی بر اساس فیصله شماره (۲۰) مؤرخ (۱۴۴۳/۰۳/۱۲) شورای محترم معینیت امور محصلان وزارت تحصیلات عالی ترتیب و طی مراحل گردیده است.

اهداف

ماده دوم

این لایحه به منظور نیل به اهداف ذیل ترتیب و طی مراحل گردیده است:

۱. تامین شفافیت و دست یابی سریع دربروشه ترتیب و صدور (اسناد تحصیلی مصون) به واجدین شرایط (فارغان و محصلان شامل پرسوه آموزش).
۲. ایجاد سیستم و میکانیزم واحدالشكل، فraigیر و افغانستان شمول بمنظور تعیین قیمت (اسناد تحصیلی مصون) به مقاضیان.
۳. جلوگیری و اتخاذ تدابیر پیشگیرانه در مقابل تزویر، جعل کاری و اسناد غیر معتبر به منظور حفظ اعتبار اکادمیک نهادهای تحصیلات عالی.
۴. ایجاد سهولت برای مقاضیان تحصیلات عالی به سویه های مختلف تحصیلی در داخل و خارج کشور.
۵. ایجاد چهارچوب موثر صدور اسناد تحصیلی به مقاضیان.

اصطلاحات

ماده سوم

اصطلاحات آتی در این لایحه مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

- ۱-دیپلوم: عبارت از سند تحصیلی است که پس از ختم موفقانه یک دوره معین تحصیلی و تکمیل کریدت ها، موافقین قانونی، از جانب نهاد های تحصیلات عالی به فارغان اعطاء می گردد.
- ۲-دیپلوم لیسانس: عبارت از سند فراغت دوره تحصیل است که بعد از تکمیل موفقانه دوره تحصیلی لیسانس برای فارغان توزیع می گردد.
- ۳-دیپلوم ماستری: عبارت از سند فراغت دوره تحصیل است که بعد از تکمیل موفقانه دوره تحصیلی ماستری برای فارغان توزیع می گردد.

۴-دیپلم دوکتورا (Ph.D): عبارت از سند فراغت دوره تحصیل است که بعد از تکمیل موقانه دوره تحصیلی دکترا برای فارغان توزیع می‌گردد.

۵-ترانسکریپت: عبارت از جدول نمرات فارغ التحصیل، که از آغاز تحصیل الی فراغت در مضماین مربوطه می‌باشد که محصل مطابق رشته بعد از سپری نمودن امتحانات و تکمیل کریدت های مرتبط حاصل می‌گردد.

۶-ترانسکریپت محصل فارغ ناشده: جدول نمرات محصل در مضماین مربوط می‌باشد که محصل بدون تکمیل دوره معینه (لیسانس و بالاتر از آن) بعد از سپری نمودن امتحان حاصل شده و در هنگام تبدیلی و یا ادامه تحصیل مطالبه وبالوسیله نامه رسمی به مرجع مربوطه داده می‌شود.

۷-مشنی دیپلوم: سندی است که در صورت مفقود، حريق و یا ابطال شدن دیپلوم مصدره بعد از ارایه اسناد موجه به محصل داده می‌شود.

۸-مشنی ترانسکریپت: سندی است که در صورت مفقود، حريق و یا ابطال شدن ترانسکریپت مصدره بعد از ارایه اسناد مرجحه به محصل داده می‌شود.

۹-قیمت: عبارت از تعیین مقدار وجوه مالی است که دربرابر حصول اسناد تحصیلی مصون طبق این لایحه پرداخته می‌شود.

۱۰-تصدیق نامه ستاز طبی: عبارت است از تصدیق نامه کریدت های کارهای عملی محصلین در شفاخانه و کلینیک تدریسی بوده که با درج نمرات و تعداد کریدت ها در ختم دوره ستاز یکجا با ترانسکریپت نمرات از جانب نهاد تحصیلی مربوطه برای فارغ التحصیل صادر می‌گردد.

۱۱-تصدیق نامه اكمال تخصص: سند است که از تکمیل برنامه معین آموزشی دکتور طب در یک رشته تخصصی خاص تصدیق می‌نماید.

ساحه تطبیق ماده چهارم

احکام این لایحه (صدر اسناد مصون تحصیلی) در تمام نهاد های تحصیلات عالی دولتی و خصوصی یکسان قابل تطبیق است.

فصل دوم

تعیین قیمت اسناد تحصیلی مصون برای نهاد های تحصیلات عالی

قیمت دیپلوم و ترانسکریپت به زبان های رسمی
ماده پنجم

(۱) قیمت دیپلوم به زبانهای رسمی مبلغ (۱۰۰۰) افغانی است که از وجه متقاضی توسط نماینده رسمی موسسه تحصیلات عالی تحويل واردات دولت میگردد.

(۲) قیمت ترانسکریپت به زبانهای رسمی مبلغ (۱۰۰۰) افغانی است که از وجه متقاضی توسط نماینده رسمی موسسه تحصیلات عالی تحويل واردات دولت می‌گردد.

قیمت دیپلوم و ترانسکریپت به زبان های بین المللی

ماده ششم

(۱) قیمت دیپلوم به زبان های بین المللی مبلغ هزار افغانی (۱۰۰۰) است که از جانب متقاضی پرداخت و توسط نماینده رسمی موسسه تحصیلات عالی تحويل واردات دولت می‌گردد.

(۲) قیمت ترانسکریپت به زبان های بین المللی مبلغ (۱۰۰۰) افغانی است که از جانب فارغ التحصیل پرداخت و توسط نماینده رسمی موسسه تحصیلات عالی تحويل واردات دولت می‌گردد.

قیمت مثنی دیپلوم و ترانسکریپت

ماده هفتم

(۱) مثنی دیپلوم در صورت موجودیت عذرموجه قابل توزیع می‌باشد. در این صورت قیمت آن دو برابر قیمت اصل دیپلوم (۲۰۰۰) افغانی از جانب متقاضی قابل پرداخت می‌باشد.

(۲) مثنی دیپلوم برای بار سوم (مثنی دوم) در صورت تایید و فیصله شورای علمی نهاد تحصیلی مربوطه قابل اجرا بوده و قیمت آن مبلغ (۳۰۰۰) افغانی از جانب متقاضی قابل پرداخت می‌باشد.

(۳) قیمت مثنی ترانسکریپت برای متقاضی مبلغ (۲۰۰۰) افغانی بوده و در صورت ارایه عذر موجه قابل صدور می‌باشد.

(۴) مثنی دوم و یا صدور ترانسکریپت برای بار سوم با ارایه عذر موجه و تائید نهاد تحصیلی مربوطه قابل اجرا بوده و مبلغ (۳۰۰۰) افغانی از جانب متقاضی پرداخته شود.

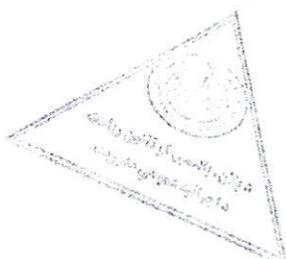
قیمت صدور اسناد فراغت

ماده هشتم

(۱) در صورت عدم موجودیت اسناد تحصیلی در وزارت تحصیلات عالی و نهاد تحصیلی و درخواست متقاضی، تصدیقنامه و سایر اسناد فراغت قابل اجرا بوده و قیمت این سند مبلغ (۵۰۰) افغانی می‌باشد.

(۲) بهای مثنی تصدیقنامه و سایر اسناد فراغت بنابر به ارایه عذر موجه مبلغ (۱۰۰۰) افغانی می‌باشد.

(۳) در صورت تقاضای صدور تصدیقنامه و سایر اسناد فراغت برای بار سوم (مثنی دوم) مبلغ (۱۵۰۰) افغانی از جانب متقاضی قابل پرداخت می‌باشد.



قیمت تصدیقنامه ستاز طبی

ماده نهم

قیمت تصدیقنامه ستاز طبی مبلغ (۱۰۰۰) افغانی است که از جانب متقاضی طبق مفاد این لایحه، تحويل عواید وزارت تحصیلات عالی در دافغانستان بانک می باشد.

قیمت تصدیقنامه اكمال تخصص

ماده دهم

قیمت تصدیقنامه اكمال تخصص مبلغ (۱۰۰۰) افغانی است که از وجه متقاضی طبق مفاد این لایحه تحويل عواید وزارت تحصیلات عالی در دافغانستان بانک می گردد.

قیمت کار عملی یا دوره ستاز طبی در نهاد های خصوصی

ماده یازدهم

(۱) در صورت که محصل در یکی از شفاخانه های دولتی و یا شخصی به مصارف خودش دوره ستاز را رسمی تکمیل نموده و جداول حاضری و شقه نمرات امتحانات را به موسسه تحصیلی مربوطه خویش تسلیم نماید موسسه تحصیلی حق اخذ پول ستاز را از محصل ندارند صرف جهت خدمات اداری از مجموعه قیمت فیس ستاز ۲۰ فیصد آنرا می توانند از محصل استحصل نمایند.

(۲) نهاد های تحصیلات عالی خصوصی به منظور تهیه ، ترتیب و طی مراحل اسناد تحصیلی مصنون مانند دیپلوم، ترانسکریپت و سرتیفیکیت ستاز فارغ التحصیلان در برابر هر سند ۲۰ فیصد از مجموع اصل قیمت سند را منحیث مصارف اداری و خدماتی از متقاضیان اخذ نموده می توانند.

فصل سوم

احکام متفرقه

صدور متنی اسناد فراغت

ماده دوازدهم

(۱) اعطای متنی دیپلوم، ترانسکریپت و سایر اسناد فراغت در صورت موجودیت عذر موجه و قابل قبول صادرگردیده میتواند. متنی دارای عین اعتبار اصل سند می باشد.

(۲) اجرای متنی به رویت لست معتبر موجود در پوهنخی و پوهنتون مربوطه و ریاست امور تحصیلان، با ذکر کلمه «متنی، نا عین متن و محتوا و سایر ویژه گی ها مطابق احکام و اطلاعات کامل و معتبر اجراء می شوند.

(۳) مثنی سوم و چهارم در صورت درخواست متقاضی جهت اخذ استاد مصیون فراغت (دیپلوم ، ترانسکریت و ...) بعد از مستند سازی و فیصله شواری علمی نهاد تحصیلی مربوطه قابل صدور میباشد.

پروسه تحويلی قیمت استاد مصیون فراغت نهادهای دولتی و خصوصی

ماده سیزدهم

(۱) نهاد های تحصیلات عالی مکلف اند میکانیزم ساده تحويل قیمت استاد تحصیلی را مطابق به مفاد این لایحه ترتیب به معرض تطبیق قرار دهند.

(۲) نهاد های تحصیلات عالی خصوصی مکلف اند، فهرست و تعداد استاد تحصیلی مورد نیاز خویش را طی پیشنهاد رسمی به مقام وزارت ارا یه و بعد از حکم آن مقام جهت طی مراحل اداری به ریاست اداری و زیرینا مراجعه نمایند.

(۳) ریاست اداری و زیرینا مکلف است حکم مقام وزارت را در بیوتد به موضوع که حاوی تعداد و انواع استاد تحصیلی می باشد، بریاست مالی و حسابی جهت تحويلی قیمت استاد مورد نظر برویت تعرفه به حساب عواید وزارت تحصیلات عالی ارسال نماید.

(۴) ریاست مالی و حسابی تعرفه تحويلی قیمت استاد تحصیلی را جهت پرداخت به حساب عواید وزارت تحصیلات عالی در دافغانستان بانگ به دسترس نهاد مربوطه قرار دهد.

(۵) ریاست اداری و زیرینا مکلف است بعد از حصول اطمینان از صورت تحويلی قیمت استاد تحصیلی تقاضا شده، استاد متذکره را بعد از طی مراحل بارکود به اختیار معتمد نهاد تحصیلی مربوط بطور مجموعی قرار دهد.

صدور استاد بدیل در صورت عدم موجودیت استاد تحصیلی مصیون

ماده چهاردهم

(۱) در صورت عدم موجودیت استاد تحصیلی مصیون در ریاست اداری و زیرینا وزارت تحصیلات عالی، نهاد های تحصیلات عالی طوریکه فوقا به آن اشاره شد، می توانند به منظور تهیه استاد تحصیلی موارد آتی را تطبیق نمایند:

۱. استفاده از فارمات های تهیه شده ریاست های محصلان دولتی و خصوصی وزارت تحصیلات عالی واجتناب از صدور استاد با فارمات های غیر.

۲. استفاده از نوعیت و فوئت استندرد استاد تحصیلی.

(۲) نوعیت و رنگ کاغذ از طرف ریاست های محصلان وزارت برای نهاد های تحصیلات عالی عندهالفرصت مشخص می گردد.

(۳) نهاد های تحصیلات عالی می توانند به جای دیپلوم اصلی ، سرتیفیکیت فراغت را در مطابقت کامل با دیپلوم ترتیب و جهت حل مشکل فارغ التحصیلان مورد استفاده قرار دهد.

(۴) ترانسکریت نمرات و ترانسکریت ستاز طبی به اساس فارمات استاد تحصیلی وزارت با درنظرداشت فوئت و نوعیت خط مورد استفاده قرار گیرد.

سایر موارد مربوط به استناد تحصیلی

ماده پانزدهم

سایر موضوعات مرتبط به صدور دیپلم، ترانسکریپت نمرات و سایر استناد فراغت طبق استناد تقنینی وزارت تحصیلات عالی برای فارغان نهادهای تحصیلات عالی دولتی، خصوصی و فارغان خارج از مرز صورت می‌گیرد.

موارد که باید در آن از محصلان پول گرفته نشود

ماده شانزدهم

(۱) نهادهای تحصیلات عالی نمی‌توانند تحت عنوان فیس مونوگراف، تدویر جلسه دفاعیه مونوگراف، پرداخت حق الزحمه استاد رهنما و استاد داور در دوره تحصیلی لیسانس از محصلین پول اخذ نمایند.

(۲) نهادهای تحصیلات عالی نمی‌توانند در دوره لیسانس غرض برگزاری امتحان چانس دوم و سوم برای محصلین خویش ؛ پرداخت حق الزحمه برای استاد ممتحن از محصل پول اخذ نمایند بلکه این هزینه شامل فیس سمستر می‌باشد.

(۳) نهادهای تحصیلات عالی نمی‌توانند که از محصلین فارغ شده طور جبری برای مصارف و جشن فراغت پول اخذ نمایند.

موارد تادیبی

ماده هفدهم

در صورتیکه نهادهای تحصیلات عالی دولتی و خصوصی از مقاد این لایحه تخطی ورزند، طبق معیارهای وزارت تحصیلات عالی با آنها برخورد صورت می‌گیرد.

ترتیب طرزالعمل ها

ماده هزدهم

وزارت تحصیلات عالی می‌تواند برای تطبیق هر چه بهتر این لایحه، طرزالعمل های جداگانه ترتیب وطی مراحل نماید.

مرعی الاجراء

ماده نزدهم

این لایحه در سه فصل و نزدۀ ماده ترتیب و بعد از تائید شورای رهبری و منظوری وزیر تحصیلات عالی قابل تطبیق می‌باشد.